

## Formulár štandardných informácií pre zmluvu o zájazde

Kombinácia týchto ponúkaných služieb cestovného ruchu predstavuje zájazd podľa zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 170/2018 Z. z.“).

Vzťahujú sa na Vás všetky práva vyplývajúce zo zákona č. 170/2018 Z. z., ktoré sa vzťahujú na zájazdy. Naša spoločnosť **Royal Travel Group s.r.o.**, IČO: 50 516 493, Dunajská 4, 811 08 Bratislava (ďalej len „cestovná kancelária“) je plne zodpovedná za riadne poskytnutie zájazdu.

Okrem toho ako cestovná kancelária sme v súlade so zákonom chránení, ak ide o refundáciu Vašich platieb a ak je súčasťou zájazdu preprava, ak ide o zabezpečenie Vašej repatriácie, pre prípad, že sa dostaneme do úpadku.

Ďalšie informácie o základných právach podľa zákona č. 170/2018 Z. z. nájdete na nasledujúcom odkaze <http://www.epi.sk/zz/2018-170>.

### Základné práva podľa zákona č. 170/2018 Z. z.

\1\ Informácie o zájazde, poskytované pred uzatvorením zmluvy o zájazde

a) Všeobecné informácie o zájazde

cieľové miesto / miesta: **Španielsko – Malaga a okolie, Gibraltar (Veľká Británia)**

trasa cesty: **Bratislava – Malaga - Bratislava**

termín začatia zájazdu: **2.10.2020**

termín skončenia zájazdu: **5.10.2020**

dĺžka pobytu s dátumami: **4 dni / 3 noci**

počet zahrnutých nocí: **3**

b) Informácie o preprave

druh a kategória dopravného prostriedku: **letecká**

trieda dopravného prostriedku: **ekonomická**

dopravné spojenia: **letecká s miestnym transferom z/do letiska do/z hotela, transfer z hotela do Ronda, Gibraltar a späť na hotel**

približný čas odchodu a návratu: **10:30-14:10 / 20:30-23:50 hod.**

miesto odchodu a návratu: **Bratislava**

miesta a trvanie zastávok: **žiadne**

Let je prevádzkovaný na pravidelnej linke spoločnosti Ryanair Ltd. Letenky sú kupované na meno cestujúceho. Zmena odletových miest, letových časov a programu vyhradená.

c) Informácie o ubytovacom zariadení

názov ubytovacieho zariadenia: **Natursun hotel**

poloha ubytovacieho zariadenia: **Španielsko - Torremolinos**

kategória ubytovacieho zariadenia: **hotelové**

trieda ubytovacieho zariadenia (a krajina, podľa ktorej je ubytovacie zariadenie klasifikované): **3\*, Španielsko**

stupeň vybavenosti ubytovacieho zariadenia: **zodpovedajúci triede ubytovania**

**základné charakteristické znaky ubytovacieho zariadenia:** Moderný hotel ponúka 24-hodinovú recepciu, bufetovú reštauráciu a snack bar, bar, automat na nápoje a občerstvenie. V hoteli sa nachádza bazén a vírivka. V celom hoteli je k dispozícii Wi-Fi zdarma. Hotel ponúka moderné klimatizované izby s vlastnou kúpeľňou a toaletou, toaletné potreby zdarma. Raňajky formou bufetu. V blízkosti hlavná promenáda letoviska. Možnosť slnenia na pláži 300 m od hotela.

d) Informácie o stravovaní

**spôsob stravovania:** raňajky

**rozsah stravovania:** nealkoholické nápoje (džús, čaj, káva, mlieko, voda), sladké pečivo, sladká nátierka, maslo, pečivo, cereálie, šunka, syr a iné.

**forma stravovania:** bufet

e) Informácie o iných službách

**program v mieste pobytu:**

**Program zájazdu:**

**1.Deň**

Odlet z Bratislavy v ranných hodinách, prilet na letisko v **Malage**. Po prilete autokarový transfer z letiska do hotela, odloženie batožiny. Presun miestnou dopravou na prehliadku **Malagy**, mesta voňajúceho vínom a rodiska slávneho španielskeho maliara Pabla Picassa. V podvečerných hodinách fakultatívna návšteva pravej **Flamenco show**, vo večerných hodinách návrat na hotel, nocľah.

**2.Deň**

raňajky, presun miestnou dopravou do centra a dokončenie prehliadky mesta **Malaga**. Počas prehliadky si prezriete napríklad "jednorukú" katedrálu, biskupský palác, múzeum Pabla Picassa, arabskú pevnosť Alcazaba s pozostatkami rímskeho amfiteátra, maurskou záhradou. Tiež navštívite hrad Gibralfaro z ktorého sa nám naskytú krásne výhľady na Malagu známe z pohľadníc. Navštívime tiež múzeum koridy - Taurito. Vo večerných hodinách návrat na hotel, nocľah.

**3.Deň:**

Raňajky, celodenný výlet: presuny autokarovou dopravou do mesta **Ronda**, ktoré sa týči na okraji rokliny, ponad ktorú vedie most Puente Nuevo. Prehliadka historického centra: Dom maurského kráľa, renesančný palác, arabské kúpele, kostol Santa María La Mayor a na záver nebude chýbať Plaza de Toros - dejisko býčích zápasov. Následne sa presunieme autokarom do najjužnejšieho cípu Španielska - **Gibraltár**, ktorý kedysi Španieli predali Britom. Vykládka z autobusu na hranici Gibraltaru, colná prehliadka, peší presun cez hranicu na Gibraltar tour - prehliadka jaskyne sv. Michala, návšteva jedinej kolónie s voľne žijúcimi opicami druhu Makak v Európe, priplav, ktorý oddeľuje Európu a Afriku a iné. Vo večerných hodinách návrat na ubytovanie, nocľah.

**4.Deň:**

Raňajky, voľný program v dovolenkovom stredisku Torremolinos, možnosť kúpania alebo slnenia na pláži v blízkosti hotela. V prípade záujmu môžete navštíviť s našim sprievodcom miestnou dopravou delfinária Marina kde zažijete show s delfínmi a inými cicavcami, vzhliadnete tropické vtáky ale aj arktické tučniaky. Možnosť individuálnej návštevy krokodílieho parku, kde budete k týmto tvorom bližšie ako kedykoľvek pred tým. Možnosť individuálnej návštevy podmorského sveta Benalmadena, aquaparku, či zábavného parku Tivoli. Presun miestnou dopravou späť na hotel, prevzatie batožiny a autokarový transfer na letisko, vo večerných hodinách odlet do Bratislavy.

*\*zmena programu vyhradená*

f) Skupinové zájazdy

**vymedzenie služieb cestovného ruchu poskytovaných cestujúcemu v rámci skupiny:**

**Cena zahŕňa:**

- 3x hotelové ubytovanie (\*\*\*)
- 3x bufetové raňajky
- letecká doprava Bratislava - Malaga - Bratislava
- rezervácia sedadiel v lietadle vedľa seba
- 1x príručná batožina do 10 kg (55x40x20 cm)
- 1 x príručná batožinu do 5 kg (42 x 20 x 35 cm)
- transfer letisko – hotel – letisko
- služby slovenského sprievodcu CK
- prehliadka podľa programu bez vstupov
- poistenie insolventnosti CK

**V cene nie je zahrnuté:**

- komplexné cestovné poistenie (nepovinné)
- vstupy do pamiatok a pod. (individuálne)
- lístky na miestnu hromadnú dopravu: cca 15 €/osoba

približná veľkosť skupiny: 30

g) Súčasťou zájazdu sú iné služby cestovného ruchu vymedzené v § 2 písm. a) štvrtom bode zákona č. 170/2018 Z. z. poskytované v cudzom jazyku: NIE

h) Informácie o vhodnosti cesty

Zájazd je vhodný aj pre osoby so zníženou pohyblivosťou: NIE

\2\ Informácie o cestovnej kancelárii, ktorá nesie zodpovednosť za riadne poskytnutie všetkých služieb cestovného ruchu zahrnutých v zmluve o zájazde:

obchodné meno / názov: [Royal Travel Group s.r.o. \(CK Royal Travel\)](#)

miesto podnikania: Dunajská 4, 811 08, [www.royaltravel.sk](http://www.royaltravel.sk)

telefónne číslo: +421 904 5252 77

adresa elektronickej pošty: [info@royaltravel.sk](mailto:info@royaltravel.sk)

\3\ Informácie o cene a platobných podmienkach

**celková cena zájazdu vrátane daní, všetkých nákladov a poplatkov:** 469,00 EUR /osoba

platobné podmienky vrátane povinnosti cestujúceho zaplatiť zálohu a jej výšku: záloha v minimálnej výške 50% z celkovej ceny zájazdu je splatná v deň uzatvorenia zmluvy o zájazde, najneskôr však do 48 hodín od uzavretia zmluvy.

platobné podmienky pre zaplatenie zvyšnej časti ceny: **doplatok vo výške 50% z celkovej ceny zájazdu je splatný najneskôr 45 dní pred odletom.**

\4\ Informácie o vízových povinnostiach, pasových povinnostiach a iných povinnostiach všeobecné údaje:

občania SR môžu vstupovať na územie krajiny s platným občianskym preukazom alebo cestovným pasom, ktorý uviedli v zmluve o zájazde. Všetci občania vr. maloletých detí musia mať vlastný cestovný doklad. Minimálna doba platnosti cestovného dokladu je 6 mesiacov po návrate zo zájazdu. informácie o zdravotných požiadavkách v cieľovom mieste: **nevyžadujú sa špeciálne očkovania ani zdravotné požiadavky**

\5\ Informácie pre cestujúcich, ak sa na realizáciu zájazdu požaduje minimálny počet účastníkov

Požaduje sa na realizáciu zájazdu minimálny počet účastníkov? **ÁNO, minimálny počet 15**

Lehota, v ktorej musí byť cestujúci písomne informovaný o odstúpení od zmluvy o zájazde z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu cestujúcich: **20 dní**

\6\ Informácie o poverenom zodpovednom zástupcovi alebo o inom subjekte, prostredníctvom ktorého je možné sa skontaktovať s cestovnou kanceláriou alebo cestovnou agentúrou a komunikovať s nimi

meno zodpovedného zástupcu / názov subjektu: [Royal Travel Group s.r.o.](#), meno zástupcu CK a telefonický kontakt je súčasťou pokynov k zájazdu

adresa zodpovedného zástupcu / sídlo subjektu: Dunajská 4, 811 08 Bratislava

elektronická adresa: [info@royaltravel.sk](mailto:info@royaltravel.sk)

telefónne číslo: +421 904 5252 77

telefónne číslo pre núdzové situácie: +421 904 5252 77 (len v čase konania zájazdu)

#### \7\ Postúpenie zmluvy o zájazde

Cestujúci má právo postúpiť zmluvu o zájazde inej osobe. Oznámenie o postúpení zmluvy o zájazde inej osobe spoločne so súhlasom tretej osoby s postúpením je cestujúci povinný doručiť cestovnej kancelárii na trvanlivom nosiči v primeranej lehote, najneskôr však 7 dní pred začatím zájazdu, ak sa nedohodli inak.

Pôvodný cestujúci a nový cestujúci spoločne a nerozdielne zodpovedajú za zaplatenie zvyšku ceny zájazdu a všetkých poplatkov, príplatkov a iných preukázateľných skutočných primeraných nákladov, ktoré vzniknú v súvislosti so zmenou cestujúceho a o ktorých ich cestovná kancelária informuje.

#### \8\ Zmena ceny zájazdu

Cena zájazdu sa môže zvýšiť, ak je presne určený spôsob výpočtu zvýšenia ceny, len ak sa zvýšia osobitné náklady bližšie špecifikované v § 19 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. (napríklad zmena cien pohonných látok) a ak sa v zmluve o zájazde uvádza, že cestujúci má právo na zníženie ceny podľa § 19 ods. 5 zákona č. 170/2018 Z. z. Jednoznačne a zrozumiteľne formulované oznámenie o zvýšení ceny zájazdu na trvanlivom nosiči spolu s odôvodnením a výpočtom zvýšenia ceny zájazdu musí byť cestujúcemu preukázateľne odoslané najneskôr 20 dní pred začatím zájazdu, inak cestovnej kancelárii nevznikne právo na zaplatenie rozdielu v cene zájazdu.

Ak zvýšenie ceny presiahne 8 % ceny zájazdu, môže cestujúci od zmluvy o zájazde odstúpiť bez zaplatenia odstupného. Cestujúci si zároveň môže uplatniť práva vyplývajúce mu z bodu 9 tohto formulára. Ak si cestovná kancelária vyhradí právo na zvýšenie ceny, cestujúci má nárok na zníženie ceny, ak sa znížili príslušné náklady. [Cestovná kancelária si nevyhradzuje právo na zvýšenie ceny zájazdu v prípade zmeny cien osobitných nákladov § 19 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z.](#)

#### \9\ Zmena iných podmienok zmluvy o zájazde

Ak sa pred začatím zájazdu zmení niektorý zo základných znakov služieb cestovného ruchu alebo cestovná kancelária nemôže splniť osobitné požiadavky cestujúceho, na ktorých sa dohodli, informuje cestujúceho o navrhovaných zmenách a o ich vplyve na cenu zájazdu; a práve cestujúceho navrhované zmeny v primeranej lehote

a) prijať (ak ich cestujúci v lehote podľa písmena

b) neprijme, zmluva o zájazde zanikne), alebo b) odstúpiť od zmluvy o zájazde bez zaplatenia odstupného a

- prijať náhradný zájazd v rovnakej alebo vyššej kvalite, ktorá zodpovedá službám dohodnutým v pôvodnej zmluve o zájazde; alebo nižšej kvality alebo s nižšími nákladmi, pričom cestujúci má právo na primerané zníženie ceny zájazdu; alebo

– neprijať náhradný zájazd a následne si uplatniť právo na vrátenie všetkých platieb, ktoré boli uskutočnené cestujúcim, a to do 14 dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy o zájazde.

#### \10\ Odstúpenie cestovnej kancelárie od zmluvy o zájazde bez povinnosti nahradiť škodu

Cestujúcemu Cestovná kancelária môže pred začatím zájazdu odstúpiť od zmluvy o zájazde bez povinnosti nahradiť škodu spôsobenú cestujúcemu týmto odstúpením, ak

a) počet účastníkov zájazdu je nižší ako minimálny počet účastníkov požadovaný podľa zmluvy o zájazde a cestovná kancelária odstúpi od zmluvy o zájazde v lehote určenej v zmluve o zájazde, najneskôr však

– 20 dní pred začatím zájazdu, ak ide o cestu, ktorá trvá dlhšie ako 6 dní,

- 7 dní pred začatím zájazdu, ak ide o cestu, ktorá trvá od 2 dní do 6 dní,
  - 48 hodín pred začatím zájazdu, ak ide o cesty, ktoré trvajú menej ako 2 dni, alebo
- b) neodvratiteľné a mimoriadne okolnosti bránia cestovnej kancelárii plniť zmluvu o zájazde a cestovná kancelária oznámi cestujúcemu odstúpenie od zmluvy o zájazde bezodkladne pred začatím zájazdu.

\11\ Odstúpenie od zmluvy o zájazde cestujúcim z dôvodu neodvratiteľných a mimoriadnych okolností Cestujúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy o zájazde pred začiatkom poskytovania zájazdu bez zaplatenia odstupného, ak v cieľovom mieste alebo v jeho bezprostrednej blízkosti nastanú neodvratiteľné a mimoriadne okolnosti (napríklad ak existujú vážne bezpečnostné problémy v destinácii), ktoré významne ovplyvnia poskytovanie zájazdu alebo prepravu cestujúcich do cieľového miesta. V takom prípade odstúpenia od zmluvy o zájazde má cestujúci nárok na vrátenie všetkých platieb, ktoré za zájazd zaplatil.

\12\ Odstúpenie od zmluvy o zájazde cestujúcim bez uvedenia dôvodu Cestujúci môže kedykoľvek pred začatím poskytovania zájazdu odstúpiť od zmluvy o zájazde za primerané a odôvodnené odstupné. Cestovná kancelária je povinná vrátiť cestujúcemu všetky platby, ktoré od neho prijala, znížené o odstupné. Ak ide o zmluvu uzatvorenú mimo prevádzkových priestorov, je cestujúci oprávnený odstúpiť od zmluvy o zájazde aj bez uvedenia dôvodu a bez povinnosti zaplatiť odstupné v lehote 14 dní odo dňa uzatvorenia zmluvy o zájazde (oprávnenie cestujúceho odstúpiť od zmluvy o zájazde bez uvedenia dôvodu sa nevzťahuje na zájazdy, ktorých cena je znížená z dôvodu ich poskytnutia v krátkom čase po uzatvorení zmluvy o zájazde).

\13\ Zodpovednosť za poskytnutie zájazdu

Ak niektorá zo služieb cestovného ruchu nie je poskytnutá v súlade so zmluvou o zájazde, zákonom č. 170/2018 Z. z. alebo ak nemá vlastnosti, ktoré cestujúci s ohľadom na ponuku a zvyklosti dôvodne očakával, je cestovná kancelária za podmienok vymedzených zákonom č. 170/2018 Z. z. povinná po oznámení cestujúceho alebo na základe vlastných zistení porušenia zmluvy o zájazde vykonať nápravu. Ak nápravu nevykoná, ponúkne cestujúcemu náhradné služby cestovného ruchu

a) rovnakej kvality alebo vyššej kvality, ako je uvedená v zmluve o zájazde, bez dodatočných nákladov pre cestujúceho, alebo

b) nižšej kvality, ako je uvedené v zmluve o zájazde, s poskytnutím primeranej zľavy. Cestujúci môže odmietnuť náhradné služby cestovného ruchu ponúknuté cestovnou kanceláriou, ak náhradné služby cestovného ruchu nie sú porovnateľné so službami cestovného ruchu uvedenými v zmluve o zájazde alebo ponúknutá zľava z ceny zájazdu za služby cestovného ruchu nižšej kvality nie je primeraná. V tom prípade a ak poskytnutie náhradných služieb cestovného ruchu cestujúci nemôže z objektívnych dôvodov prijať, cestujúci pokračuje v užívaní služieb cestovného ruchu, ktoré sú predmetom oznámenia, a cestovná kancelária poskytne cestujúcemu primeranú zľavu z ceny služieb cestovného ruchu, ktoré boli predmetom oznámenia.

Cestujúci môže od zmluvy o zájazde odstúpiť bez zaplatenia odstupného a požadovať vrátenie časti ceny zodpovedajúcej cene služieb cestovného ruchu, ktoré neboli poskytnuté riadne a včas, ak došlo k podstatnému porušeniu zmluvy o zájazde a cestovná kancelária neodstránila porušenie zmluvy o zájazde ani nezabezpečila cestujúcemu náhradné služby cestovného ruchu v primeranej lehote určenej cestujúcim.

Ak v dôsledku neodvratiteľných a mimoriadnych okolností nie je možné zabezpečiť návrat cestujúceho podľa zmluvy o zájazde, cestovná kancelária znáša náklady na potrebné ubytovanie, ak je to možné rovnakej kategórie, v trvaní najviac troch nocí na jedného cestujúceho. Ak sú v osobitných predpisoch o právach cestujúcich platných pre príslušné dopravné prostriedky na návrat cestujúceho ustanovené dlhšie lehoty, uplatňujú sa tieto dlhšie lehoty. Obmedzenie nákladov sa nevzťahuje na osoby so zníženou pohyblivosťou a osoby, ktoré ich sprevádzajú, tehotné ženy, maloletých bez sprievodu alebo osoby, ktoré potrebujú osobitnú lekársku starostlivosť, ak bola cestovná kancelária o ich osobitných potrebách informovaná aspoň 48 hodín pred začatím zájazdu.

\14\ Zníženie ceny / náhrada škody cestujúcim Cestujúci má tiež právo na zľavu z ceny zájazdu a/alebo na náhradu škody, ak služby cestovného ruchu neboli poskytnuté alebo neboli poskytnuté riadne.

\15\ Poskytnutie pomoci cestovnou kanceláriou Cestovná kancelária je povinná bezodkladne poskytnúť pomoc cestujúcemu v ťažkostiach, a to aj pri neodvratiteľných a mimoriadnych okolnostiach.

\16\ Úpadok cestovnej kancelárie Ak sa cestovná kancelária dostane do úpadku, platby cestujúcich budú refundované. Ak sa cestovná kancelária dostane do úpadku po začatí poskytovania zájazdu a ak zájazd zahŕňa prepravu, zaistená je repatriácia cestujúcich. Cestovná kancelária uzatvorila zmluvu o ochrane pre prípad úpadku s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku [Union poisťovňa a.s., Karadžičova 10 813 60 Bratislava, IČO: 31322051, \[likvidacia@union.sk\]\(mailto:likvidacia@union.sk\), +421-2-208 15 911, +421/904 895 605](#). (ďalej len „Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku“). Cestujúci sa môže obrátiť na poskytovateľa ochrany pre prípad úpadku, ak sú služby odmietnuté z dôvodu úpadku cestovnej kancelárie.

Zákon č. 170/2018 Z. z. <https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2018/170/20190101.html>